

CONFIDENTIELLE
(Droits de reproduction réservés)

ANTIGEL

Nous vous rappelons ci-dessous les capacités du circuit de refroidissement des différents véhicules et les quantités d'Antigel à mettre pour assurer une protection jusqu'à - 15 °C.

TYPE DE VÉHICULE	CAPACITÉ TOTALE DU CIRCUIT DE REFOUDDISSEMENT EN LITRES	I QUANTITÉ DE GLYCOL PUR POUR PROTECTION - 15 °C EN LITRES (1)	II QUANTITÉ DE GLYCOL PUR POUR PROTECTION - 15 °C A PARTIR DE PROTECTION - 5 °C
DS 19 Série	10,3	3	2
— 15 °C	11,4	3,5	2,5
ID 19 Série	9,7	3	2
— 5 °C	10,3	3	2
— 15 °C	11,4	3,5	2,5
HZ-HY 72 sans chauffage	10	3	2
avec chauffage	10,5	3	2
HZ-HY 72 Perkins			
sans chauffage	7	2	1,5
avec chauffage	7,5	2,5	2
HZ-HY Indénor			
sans chauffage	9,6	3	2
avec chauffage	10,1	3	2
H.T.T. 78x100	8	2,5	1,5
23 essence T.T.			
sans chauffage	9,5	3	2
avec chauffage	10,5	3	2
23 Diesel T.T.			
sans chauffage	12	4	2,5
avec chauffage	13	4	2,5
55 Essence T.T.			
sans chauffage	23	7	5
avec chauffage	24	7,5	5
55 Diesel T.T.			
sans chauffage	28	8,5	6
avec chauffage	29	9	6
48 I E	26	8	5,5

(1) Ces quantités correspondent à une concentration en glycol pur de 30 % environ.

(2) Dans le cas où un chauffage aurait été adapté, tenir compte de la capacité du système de chauffage.

VÉHICULES ACTUELLEMENT EN CIRCULATION

Le tableau ci-dessous indique les concentrations en glycol pur nécessaires pour assurer une protection à diverses températures ainsi que les densités correspondantes à 15 °C.

TEMPÉRATURE	PROPORTION DE GLYCOL PUR DANS LE MÉLANGE ANTIGEL-EAU	DENSITÉ DU MÉLANGE A 15 °C
- 5 °C	13 %	1.019
- 10 °C	22 %	1.032
- 15 °C	30 %	1.044
- 20 °C	37 %	1.054
- 25 °C	40 %	1.058

Pour vérifier cette concentration, utiliser un densimètre gradué de 1000 à 1100. Cette mesure doit être faite à 15 °C. Il est nécessaire de faire tourner le moteur quelques minutes pour obtenir un mélange homogène.

Sur les véhicules en circulation depuis plus de six mois, nous vous conseillons de vidanger et de rincer le circuit de circulation d'eau au début de la saison froide, et de faire le plein conformément au tableau ci-dessus (colonne I).

Sur les véhicules en circulation depuis plus d'un an, nous vous conseillons d'utiliser un produit spécial pour nettoyer le circuit de refroidissement.

Les produits agréés par notre Laboratoire sont :

- Le produit CHAUSSON.
- Le produit S.T.I.C.

NOTE : Pour l'utilisation, se conformer aux prescriptions du fabricant.

Les véhicules livrés entre avril et octobre ont une dose d'antigel assurant la protection jusqu'à - 5 °C. Pour obtenir la protection à - 15 °C, soutirer la quantité indiquée dans la colonne II du tableau (environ 20 % de la capacité du circuit de refroidissement) et ajouter une quantité égale d'antigel.

UTILISATION DES VÉHICULES DONT LE SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT CONTIENT DE L'ANTIGEL

Le mélange eau-antigel, visqueux à basse température, ralentit considérablement la vitesse de circulation du liquide de refroidissement.

Par temps froid, à la mise en marche, il est nécessaire de faire tourner le moteur plusieurs minutes à un ralenti légèrement accéléré pour que la circulation du système de refroidissement s'établisse normalement.

Le fait d'accélérer brutalement à froid peut provoquer le siphonnage du radiateur et même la rupture de durite.

Si une réparation vous oblige à vidanger le radiateur, le mélange eau-antigel peut être récupéré en prenant les précautions d'usage.

ALCOOL

L'emploi de l'alcool est proscrit sur tous nos véhicules, en particulier ceux munis de thermostat (DS 19, ID 19, T 55 Essence et Diesel).

La température d'ébullition de l'alcool étant précisément la température de fonctionnement du moteur, il se produit une évaporation constante qui diminue progressivement la concentration en alcool du mélange. Il est difficile de connaître cette concentration après un certain temps d'utilisation. La protection contre le gel n'est de ce fait pas assurée avec certitude.

PRODUIT A UTILISER

Le glycol est le produit recommandé par notre Laboratoire. Il est vendu dans le commerce sous des noms divers :

ANTAR : Radia Antar
BP : Antigel BP
CASTROL : Antigel Castrol
MOBIL : Mobil-Gel
SHELL : Antigel Shell

Nous attirons votre attention sur les inconvénients qui pourraient résulter de l'utilisation de produits non homologués par notre Laboratoire : détérioration des canalisations, attaque des joints et des organes en aluminium.

PROTECTION ANTI-CORROSION

Les antigels mentionnés ci-dessus possèdent un inhibiteur de corrosion.

Dans le cas où l'on utilise du glycol pur, ajouter de l'huile soluble dans la proportion de 0,5% (ce qui correspond à 50 cm³ environ sur DS 19 et ID 19). L'huile soluble doit être mise directement dans le radiateur avant le mélange eau-glycol :

- Dans le cas d'une vidange partielle, l'addition d'huile soluble est inutile.
- En aucun cas, vous ne devez dépasser 5 cm³ d'huile soluble par litre.

NOTE : Si on constate que de l'huile flotte en surface du mélange, ne pas l'enlever.